

---

**INFORME DE SEGUIMENT DE CENTRE**  
**Escola Fundació Universitat Autònoma de**  
**Barcelona – Formació (FUABformació)**  
Curs acadèmic 2018-2019

---

**A. Dades identificadores bàsiques del centre i de les titulacions**

<b>Responsable del centre</b>	Josep Ros Badosa (Direcció)
<b>Responsable elaboració informe</b>	Montserrat Balagueró (Direcció de Serveis Docents)
<b>Data i òrgan de validació</b>	Comitè de Direcció FUABformació

**Titulacions del Centre en procés de seguiment**

<b>Denominació</b>	<b>Codi RUCT</b>	<b>Crèdits</b>	<b>Curs d'implantació</b>	<b>Coordinador/a</b>
Màster en Didàctica del Xinès per a Hispanoparlants	4316481	60	2018-19	Helena Casas Tost

---



Universitat Autònoma de Barcelona

<b>A.</b>	<b>Dades identificadores bàsiques del centre i de les titulacions.....</b>	<b>1</b>
<b>B.</b>	<b>Valoració de l'assoliment dels estàndards de seguiment.....</b>	<b>3</b>
	<b>Estàndard 1: Qualitat del programa formatiu .....</b>	<b>3</b>
1.1.	El perfil de competències de la titulació és consistent amb els requisits de la disciplina i amb el nivell formatiu corresponent del MECES. ....	3
1.2.	El pla d'estudis i l'estructura del currículum són coherents amb el perfil de competències i amb els objectius de la titulació. ....	3
1.3.	Els estudiants admesos tenen el perfil d'ingrés adequat per a la titulació i el seu nombre és coherent amb el nombre de places ofertes.....	4
1.4.	La titulació disposa de mecanismes de coordinació docent adequats.....	4
1.5.	L'aplicació de les diferents normatives es realitza de manera adequada i té un impacte positiu sobre els resultats de la titulació. ....	5
	<b>Estàndard 2: Pertinència de la informació pública.....</b>	<b>6</b>
2.1.	La institució publica informació veraç, completa, actualitzada i accessible sobre les característiques de la titulació i el seu desenvolupament operatiu.....	6
2.2.	La institució publica informació sobre els resultats acadèmics i de satisfacció. ....	8
2.3.	La institució publica el SGIQ en el que s'emmarca la titulació i els resultats del seguiment i l'acreditació de la titulació. ....	8
	<b>Estàndard 3: Eficàcia del sistema de garantia interna de qualitat (SGIQ).....</b>	<b>9</b>
3.1.	El SGIQ implementat té processos que garanteixen el disseny, l'aprovació, el seguiment i l'acreditació de les titulacions. ....	9
3.2.	El SGIQ implementat garanteix la recollida d'informació i dels resultats rellevants per a la gestió eficient de les titulacions, en especial els resultats acadèmics i la satisfacció dels grups d'interès. ....	11
3.3.	El SGIQ implementat es revisa periòdicament i genera un pla de millora que s'utilitza per a la seva millora contínua.....	12
	<b>Estàndard 4: Adequació del professorat al programa formatiu .....</b>	<b>13</b>
4.1.	El professorat reuneix els requisits del nivell de qualificació acadèmica exigits per les titulacions del centre i té suficient i valorada experiència docent, investigadora i, si escau, professional.....	14
4.2.	El professorat del centre és suficient i disposa de la dedicació adequada per desenvolupar les seves funcions i atendre els estudiants. ....	14
4.3.	La institució ofereix suport i oportunitats per millorar la qualitat de l'activitat docent i investigadora del professorat. ....	16
	<b>Estàndard 5: Eficàcia dels sistemes de suport a l'aprenentatge .....</b>	<b>19</b>
5.1.	Els serveis d'orientació acadèmica suporten adequadament el procés d'aprenentatge i els d'orientació professional faciliten la incorporació al mercat laboral.	
	19	
5.2.	Els recursos materials disponibles són adequats al nombre d'estudiants i a les característiques de la titulació. ....	19
	<b>Estàndard 6. Qualitat dels resultats dels programes formatius .....</b>	<b>20</b>

6.1.	Els resultats de l'aprenentatge assolits es corresponen amb els objectius formatius pretesos i amb el nivell del MECES de la titulació. ....	20
6.2.	Les activitats formatives, la metodologia docent i el sistema d'avaluació són adequats i pertinents per garantir l'assoliment dels resultats de l'aprenentatge previstos. 20	
6.3.	El valors dels indicadors acadèmics són adequats per a les característiques de la titulació.....	21
6.4.	El valors dels indicadors d'inserció laboral són adequats per a les característiques de la titulació. ....	21

## **B. Valoració de l'assoliment dels estàndards de seguiment**

### **Estàndard 1: Qualitat del programa formatiu**

El disseny de la titulació (perfil de competències i estructura del currículum) està actualitzat segons els requisits de la disciplina i respon al nivell formatiu requerit en el MECES.

#### **1.1. El perfil de competències de la titulació és consistent amb els requisits de la disciplina i amb el nivell formatiu corresponent del MECES.**

El Màster Universitari en Didàctica del Xinès per a Hispno parlants va ser verificat pel Ministerio de Educación, Cultura y Deporte en data 6/6/2018. És un màster eminentment professionalitzador, però amb mòduls de recerca que obren la porta a la continuació dels estudis a nivell acadèmic.

El Màster forma especialistes i professionals en el camp de la didàctica del xinès, capaços d'afrontar els reptes que presenten diferents perfils d'estudiants, de manera eficaç i amb solvència. Per tal de garantir les competències establertes en la titulació el professorat del màster prové de diferents àmbits, incloent la didàctica de llengües en general i la del xinès en particular. Es tracta d'una formació específica consistent amb els requisits de la disciplina i amb el nivell formatiu corresponent del MECES.

#### **1.2. El pla d'estudis i l'estructura del currículum són coherents amb el perfil de competències i amb els objectius de la titulació.**

El pla d'estudis i currículum és coherent amb els objectius establerts a la memòria del Màster, i contempen una combinació de mòduls de caire més teòric amb d'altres de caire més pràctic, tot i que tots (els dos més teòrics també) estan enfocats a oferir una aplicació pràctica dels continguts a l'aula real de xinès. A més, una part que considerem important són les pràctiques externes obligatòries, que permeten completar les competències d'acord amb els objectius de la titulació.

El Màster el componen un total de 7 mòduls i tots són obligatoris, d'entre 6 i 12 ECTS, estructurats de la següent manera:

- 5 mòduls obligatoris de 42 ECTS
- 1 mòdul de pràctiques obligatòries de 9 ECTS
- TFM amb 9 ECTS

### **1.3. Els estudiants admesos tenen el perfil d'ingrés adequat per a la titulació i el seu nombre és coherent amb el nombre de places ofertes.**

El perfil d'ingrés dels estudiants continua plenament vigent respecte el que es va establir a la memòria de verificació del títol. En la primera edició (curs 2018/19), el Màster de Didàctica de Xinès per a Hispanoparlants ha comptat amb un total de 80 sol·licituds i el número d'estudiants matriculades ha estat de 21 (Taula 1.1).

**Taula 1.1. Oferta, demanda i matrícula**

Indicadors	2018-19
Places ofertes	20
Estudiants de nou ingrés	21

El 100% d'estudiants de la primera edició van ser dones. Quant a la procedència, la totalitat d'estudiants va ser d'origen xinès, procedents de diverses universitats de la República Popular de Xina i de Taiwan. La immensa majoria d'alumnes havien cursat la llicenciatura de Filologia Espanyola a la Xina, tot i que també n'hi va haver procedents de llicenciatures relacionades amb l'Educació o altres Filologies. Tots complien amb els requisits establerts de domini de llengües, en concret del xinès i el castellà.

**Taula 1.2. Procedència**

Indicadors	2018-19
Estudiants que provenen de la mateixa universitat	0
Estudiants que provenen d'altres universitats del SUC	0
Estudiants que provenen d'altres universitats de l'Estat	0
Estudiants que provenen d'universitats estrangeres	21

Atès el nombre limitat de places i per tal d'assegurar que els estudiants complissin amb els requisits lingüístics establerts, així com per comprendre millor la motivació dels estudiants, la coordinadora va entrevistar-los tots telemàticament, la qual cosa considerem que va ser un encert, malgrat l'esforç que va representar. L'entrevista es feia en castellà en el cas d'alumnes d'origen xinès i en xinès amb els candidats no xinesos. De cara a la matrícula de la segona edició, vam seguir la mateixa metodologia, si bé vam descartar algunes sol·licituds sense fer-los cap entrevista perquè no complien els requisits mínims.

De cara a edicions futures, ens agradaria poder tenir estudiants de diferents procedències, mirant d'atraure també estudiants amb el castellà com a llengua materna. Al curs 2019/20 tenim una estudiant de nacionalitat espanyola, però ens agradaria tenir-ne encara més. Es reforçarà doncs la difusió en aquest sentit.

### **1.4. La titulació disposa de mecanismes de coordinació docent adequats.**

El màster està coordinat per una sola persona, que s'encarrega de les tasques administratives del màster i de supervisar els continguts acadèmics. Per tal de vetllar pel bon funcionament del màster, la coordinadora es va reunir dos cops amb tot el professorat, abans de l'inici del curs

per dur a terme tasques de preparació i al final del primer semestre, per fer balanç del primer semestre i poder esmenar el que fos necessari de cara al segon. Al final del curs, la reunió de balanç de la primera edició es va fer online, en què la coordinadora va exposar la seva valoració i propostes de millora i tots els professors van expressar els seu punt de vista, i vam recollir els punts de millora per al curs següent.

De totes les reunions es guarda un document on s'aixeca acta de tots els temes tractats i dels compromisos establerts en una carpeta compartida al Dropbox.

A més, cada mòdul té designada una persona responsable, que fa d'enllaç amb la coordinadora i que ha de vetllar per la correcta coordinació entre el professorat del mòdul, la lògica divisió dels continguts entre el professorat, la coherència en l'avaluació i és la persona que introdueix les notes al SIGMA i signa l'acta de cada mòdul. A més de les reunions presencials entre el professorat de cada mòdul, hi ha una comunicació constant entre la coordinadora del màster i el professorat, d'una banda, i les responsables dels mòduls, de l'altra. En la majoria de reunions de cada mòdul també hi participa la coordinadora. Aquesta fluïdesa en la comunicació permet resoldre problemes amb celeritat i eficiència.

Per tal d'establir un lloc de treball comú per a tots, compartim un espai de treball al Dropbox, on hi tenim tota la documentació necessària, i al moodle, on podem intercanviar opinions, notícies, etc. en una aula creada únicament per al professorat.

De cara a la propera edició ens cal reforçar la coordinació entre mòduls per tal de poder analitzar aquells aspectes en què cal introduir millores, en particular pel que fa a la coordinació quant a continguts entre els diferents mòduls, de manera que hi hagi més comunicació entre mòduls tot evitant solapaments.

Atès que considerem que el feedback dels alumnes és molt important, la coordinadora ha dut a terme dues tutories amb tots els alumnes, per tal d'escoltar les seves inquietuds, queixes o suggeriments i poder-los donar resposta al llarg del curs i no haver d'esperar a tenir els resultats de les enquestes un cop acabat el curs.

### **1.5. L'aplicació de les diferents normatives es realitza de manera adequada i té un impacte positiu sobre els resultats de la titulació.**

Les diferents normatives s'apliquen de forma adequada en tots els àmbits.

**Valoració:** Els indicadors recollits per aquest estàndard en la primera edició del Màster evidencien que es mantenen les condicions del moment de la verificació, si bé es suggereixen una sèrie de propostes de millora.

#### **Propostes de millora:**

- Consolidar les entrevistes personals amb els futurs estudiants per assegurar el nivell de llengua
- Promoure per atraure estudiants que no siguin únicament d'origen xinès.
- Realitzar reunions de professorat de cada mòdul i en comú tots els professors per intercanviar opinions i detectar punts forts i àrees de millora.

- Mantenir i reforçar les tutories entre la coordinació i tot el grup d'alumnes per tal de copsar les problemàtiques que puguin anar sorgint al llarg del curs i donar-los la resposta adequada a temps.

#### **Avaluació de l'estàndard:**

Atès que es mantenen de les condicions avaluades en el procés de verificació, el centre valora aquest estàndard com "s'assoleix".

#### **Estàndard 2: Pertinència de la informació pública**

La institució informa de manera adequada a tots els grups d'interès sobre les característiques del programa i sobre els processos de gestió que en garanteixen la qualitat.

##### **2.1. La institució publica informació veraç, completa, actualitzada i accessible sobre les característiques de la titulació i el seu desenvolupament operatiu.**

La informació sobre tots els aspectes relacionats amb les titulacions impartides a l'Escola es realitza a través:

- **Espai general al web de la universitat:** aquest espai conté informació actualitzada, exhaustiva i pertinent, en català, castellà i anglès, de les característiques de les titulacions, tant de graus com de màsters universitaris. Tota aquesta informació es presenta amb un disseny i estructura comuns, per a cada titulació, en el que es coneix com a fitxa de la titulació. La Fitxa de titulació incorpora també l'accés a les Guies Docents de cada un dels mòduls dels programes. La gestió, actualització i manteniment del web de la UAB es fa de manera coordinada entre l'Escola, l'Àrea de Comunicació i de Promoció i l'Oficina de Qualitat Docent.
- **Espai de l'Escola al web de la Fundació UAB:** l'Escola FUABformació disposa d'un espai propi al web de la corporació FUAB on incorpora la informació d'interès del centre i de les seves titulacions. Aquest espai conté informació actualitzada, exhaustiva i pertinent, en català, castellà i anglès, de les titulacions que s'ofereixen i els seus desenvolupaments operatius i resultats.

En l'apartat de Xifres Escola FUABformació es pot trobar el Sistema d'indicadors de qualitat de cada titulació: accés/matrícula, professorat, taxes i resultats acadèmics, i la seva evolució.

En l'apartat de Qualitat, el qual és d'accés públic, s'hi pot trobar el Manual del SGIQ de l'Escola, així com també els diferents Informes de seguiment de centre que es duen a terme anualment. De la mateixa manera, l'apartat ofereix informació i accés als diferents i periòdics informes de satisfacció sobre els serveis de l'Escola i sobre la inserció laboral dels titulats. Properament es publicaran els resultats de satisfacció de professors i estudiants en relació als programes i la docència i també els resultats de l'enquesta de satisfacció dels titulats que s'ha implementat des del curs 2018-19.

La web de l'Escola ofereix també, com a novetat per aquest curs 2019/20, des d'un menú lateral sempre visible, accés i informació exhaustiva sobre:

- Procés de matrícula:
  - Admissió al màster
  - Prematrícula i matrícula al màster
  - Segon curs de màster o crèdits repetits
  - Pagament, tarifes i finançament
  - Modificacions i anul·lacions de matrícula
- Informació acadèmica:
  - Règim de permanència
  - Avaluació
  - Reconeixement de crèdits
  - Sol·licituds i certificats
  - Sol·licitud de títol oficial
  - Suplement Europeu al Títol
  - Legalització de documents estrangers
  - Homologació de títols estrangers
  - Assegurances
- Pràctiques

Pel que fa al nombre de visites rebudes, [el web de FUABformació](#) presenta xifres molt bones tenint en compte que és una pàgina molt jove (en actiu des del desembre de 2017). Durant el curs 2018/19, la pàgina ha rebut un total de 30.246 visites. Es constata doncs que en molt poc temps s'ha posicionat de manera ràpida i efectiva i que és un mitjà a través del qual els col·lectius interessats en els seus programes obtenen la informació.

La gestió, actualització i manteniment del web de l'Escola FUABformació es fa des de la Direcció de Promoció i Comunicació de la FUAB. La informació que es publica es coordina amb la publicada a la web de la UAB per tal que la informació sigui la mateixa a tots els espais.

També son d'accés públic les Memòries del màsters i la seva verificació ([MUDXH Memòria](#)) allotjades al dipòsit digital de la UAB i accessibles tant des de la pròpia web de l'Escola com des de la web de la universitat.

Pel que fa a la difusió dels programes de l'Escola, des de la Direcció de Promoció i Comunicació de la FUAB es duen a terme accions de difusió en portals educatius (Universia, Unportal), de màrketing online (Adwork, Facebook, Instagram) i premsa (diari ARA).

A més de la informació sobre el màster en català, castellà i anglès que consta al web, des de la coordinació del màster hem traduït tota la informació del web UAB al xinès perquè considerem que és una llengua clau per al nostre màster, sobretot atenent al fet que la majoria de l'alumnat és d'origen xinès. A més, al final del curs 2018/19 s'ha gravat un vídeo promocional sobre el màster, que ha comptat amb la participació tant de professors i professores com d'estudiants de la primera edició del màster. Aquest vídeo és bilingüe xinès/castellà, amb totes les intervencions en xinès està subtítulades en castellà i les intervencions en castellà subtítulades en xinès, la qual cosa el fa accessible a tothom que parli un d'aquests dos idiomes.

En un altre ordre de coses, totes les guies docents estan publicades a la web de la universitat dins la fitxa de la titulació i des del curs 2019/20 estan publicades en català, castellà i anglès.

## 2.2. La institució publica informació sobre els resultats acadèmics i de satisfacció.

L'Escola recull la informació sobre els resultats acadèmics de cada titulació en consonància amb els requeriments del procés de seguiment *POQ1. Seguiment, avaluació i millora de les titulacions* (taxes de graduació, abandonament, eficiència i rendiment) en l'apartat de Xifres Escola FUABformació) a la pròpia web de l'Escola FUAB Formació (tot i que properament està previst que s'incorpori aquesta informació a la Fitxa de titulació que es publica a la web de la UAB).

Els informes d'inserció dels graduats es publiquen igualment en l'apartat de Qualitat de la web del Centre. En aquest apartat es publiquen també els resultats de satisfacció dels usuaris en relació a les titulacions, el professorat, el centre i els serveis que s'ofereixen. Aquesta informació del grau de satisfacció es presenta de forma integrada mitjançant gràfics de visualització de dades que ofereixen la informació de manera molt visual i gràfica, ràpida i fàcil de llegir i interpretar.

Igualment, a l'apartat de Qualitat de la web, es publiquen els Informes de seguiment anuals i d'acreditació per a que siguin d'accés públic.

L'accés a la informació per part dels diferents grups d'interès (estudiants, PDI, PAS, futurs estudiants, institucions/empreses) es garanteix, doncs, mitjançant els diferents apartats a la web de l'Escola i la Fitxa de titulació integrada a la web de la pròpia UAB.

## 2.3. La institució publica el SGIQ en el que s'emmarca la titulació i els resultats del seguiment i l'acreditació de la titulació.

L'Escola difon de manera exhaustiva i agregada la política de qualitat i el manual i els processos del SGIQ i aquesta informació es publica a l'apartat *Qualitat*, del web del centre. Per facilitar l'accés a la informació del sistema de qualitat, l'accés a l'aparat *Qualitat* es troba situat directament al menú lateral principal de navegació.

El SGIQ marc de la UAB, del qual alguns processos s'apliquen de forma subsidiària a l'Escola, es d'accés públic des de l'espai de "*Qualitat Docent*" del web de la UAB.

En ambdós casos el SGIQ consta del Manual del SGIQ i dels processos corresponents.

Respecte als informes de seguiment, a més de en l'apartat Qualitat, del web de l'Escola, es poden consultar via intranet mitjançant el *Gestor Documental* de la UAB i des del curs acadèmic 2012/13 també són d'accés públic al *web* de la universitat.

Igualment, pel que fa al procés d'acreditació, els autoinformes d'acreditació i els informes d'acreditació de titulacions **seran** d'accés públic tant a l'apartat *Qualitat*, del web de l'Escola com al *web* de la universitat.

**Valoració:** La informació que es presenta de les titulacions tant a les webs de la universitat i de l'Escola com a les de les institucions col·laboradores és pertinent, veraç, actualitzada i completa.. La informació és accessible des de diferents fonts i a l'Escola es publiquen els informes de rendició de comptes a la comunitat i a la societat en general.



Les accions de difusió que realitza l'Escola així com també les més específiques i de reforç de cada titulació cobreixen abastament les necessitats de difusió de la oferta formativa de l'Escola i col·laboren en l'augment positiu d'informats i interessats en els diferents programes.

**Propostes de Millora:**

Es proposa com a millora la publicació a la web dels resultats de satisfacció de professors i estudiants en relació als programes i la docència.

**Avaluació de l'estàndard:** Atès que es mantenen de les condicions avaluades en el procés d'acreditació, el centre valora aquest estàndard com "s'assoleix en progrés vers l'excel·lència"

**Estàndard 3: Eficàcia del sistema de garantia interna de qualitat (SGIQ)**

La institució disposa d'un sistema de garantia interna de la qualitat formalment establert i implementat que assegura, de forma eficient, la qualitat i la millora contínua de la titulació.

**3.1. El SGIQ implementat té processos que garanteixen el disseny, l'aprovació, el seguiment i l'acreditació de les titulacions.**

L'Escola FUABformació, com a centre adscrit a la UAB, atén a les normatives i el Sistema de Garantia Interna de Qualitat de la UAB, tot i que disposa d'un Sistema de Garantia Interna de la Qualitat (SGIQ) propi, federat al de la UAB, formalment establert i implementat que assegura, de forma eficient, la qualitat i la millora contínua de la titulació.

*Disseny i aprovació d'una nova titulació:*

Totes les titulacions de l'Escola han estat dissenyades, aprovades i verificades positivament seguint:

- el procés estratègic "PEQ3-Creació de noves titulacions" del SGIQ, pàg. 15, que concreta de forma detallada i completa les tasques i els agents implicats.
- la Guia per a l'Elaboració i la Verificació de les Propostes de Titulacions Universitàries de Grau i de Màster d'AQU.

Les memòries de titulacions s'elaboren sota la responsabilitat del coordinador del programa i amb l'assessorament de la Unitat de programació i acreditació d'estudis oficials. L'aprovació de les memòries correspon al Comitè de Direcció de l'Escola prèvia revisió de la Direcció de l'Escola i del Consell Acadèmic (amb representació dels diferents estaments). A la UAB, la creació de la titulació s'aprova a la Comissió d'Afers Acadèmics de la Universitat (òrgan delegat del Consell de Govern), amb representació dels diferents estaments (PDI, estudiants i PAS). La creació de la titulació és aprovada, a més de pels dos estaments comentades anteriorment, pel Consell de Govern i el Consell Social de la Universitat.

La universitat publica al web les memòries i les resolucions de verificació de totes les seves titulacions de grau i de màster universitari. Igualment, l'Escola publica també les memòries al seu propi portal, enllaçades al dipòsit digital de la universitat.

### *Seguiment de les titulacions implantades:*

El seguiment de les titulacions es duu a terme seguint:

- el procés operatiu “POQ1. Seguiment, avaluació i millora de les titulacions” del SGIQ, pàg. 17, que concreta de forma detallada i completa les tasques i els agents implicats
- i la Guia per al seguiment de les titulacions oficials de grau i màster d’AQU.

Els Informes de Seguiment de les diferents titulacions són d’accés públic des de la web del Centre en el seu apartat de Qualitat.

Per a l’elaboració dels informes de seguiment, les coordinacions de les titulacions analitzen els indicadors, els resultats de satisfacció dels col·lectius i les reunions de coordinació docent. Per a la traçabilitat de les propostes de millora, cada informe recull les propostes de l’informe anterior i n’actualitza el seu estat (finalitzada, en procés, pendent o desestimada), i incorpora les noves propostes detectades. L’apartat C d’aquest autoinforme incorpora el pla de millora actualitzat. Finalment, els Informes de Seguiment s’aproven per la Direcció de l’Escola.

L’Escola valora positivament el procés de seguiment perquè permet l’anàlisi i revisió de la implantació, desenvolupament i resultats de les titulacions i, també, possibilita la detecció d’aspectes a millorar i la introducció de millores que, en alguns casos, poden suposar la modificació de la titulació.

Les possibles modificacions són fruit de l’anàlisi i revisió derivades del procés de seguiment d’acord amb:

- el procés operatiu “POQ2. Sistema per a la modificació i supressió de títols” del SGIQ, pàg. 17, que concreta de forma detallada i completa les tasques i els agents implicats
- i els Processos per a la comunicació i/o avaluació de les modificacions introduïdes en els títols universitaris de grau i de màster d’AQU.

L’Escola valora positivament el procés de modificació perquè permet incorporar al disseny verificat de la titulació les modificacions fruit de les propostes de millora.

### *Acreditació de les titulacions:*

El procés d’acreditació es durà a terme seguint:

- el procés estratègic “PEQ4. Acreditació de titulacions” del SGIQ, pàg. 16, que descriu el procediment a seguir en aquest procés d’autoreflexió valorativa que és l’acreditació, i
- la Guia per a l’acreditació de les titulacions oficials de grau i de màsters d’AQU.

El procés de seguiment de titulacions facilita la recollida d’informació, valoracions i millores necessària per a l’elaboració de futur autoinforme d’acreditació.

L’Escola valora positivament la implantació d’aquest procés perquè, d’una manera més amplia i detallada que el procés de seguiment, permet l’anàlisi detallada dels indicadors, desenvolupament i resultats disponibles de les titulacions.

### 3.2. El SGIQ implementat garanteix la recollida d'informació i dels resultats rellevants per a la gestió eficient de les titulacions, en especial els resultats acadèmics i la satisfacció dels grups d'interès.

En la recollida d'informació dels resultats rellevants per a la gestió eficient de les titulacions hi intervenen diversos processos del SGIQ de l'Escola:

- POQ1. Seguiment, avaluació i millora de les titulacions
- POQ3. Programació docent de les assignatures. Guies docents
- POQ4. Avaluació de l'estudiant
- POQ5. Avaluació del professorat
- POQ6. Recollida de les incidències, reclamacions i suggeriments
- POQ7. Anàlisi satisfacció dels estudiants
- POQ8. Anàlisi de satisfacció del professorat
- POQ9. Anàlisi de la inserció professional
- PSQ1. Organització acadèmica
- PSQ2. Gestió documental

Tots els processos operatius i de suport citats (excepte estrictament el POQ4. Avaluació de l'estudiant) disposen d'indicadors qualitius per al seu seguiment i avaluació. Les dades d'aquests indicadors es recullen i es tracten segons els diversos procediments que desenvolupen al mateix SGIQ, tots ells amb anàlisi de resultats i orientats a la proposta d'accions de correcció i millora. L'Escola disposa doncs d'un conjunt d'indicadors per a la gestió i seguiment de les titulacions que publica en la web en l'apartat de cada titulació.

La Universitat també recull de forma centralitzada tot un conjunt d'indicadors d'accés/matrícula, professorat, taxes i resultats acadèmics i la seva evolució, rellevants per a la gestió, el seguiment i l'acreditació de les titulacions. Aquests indicadors són d'accés públic, per a cadascuna de les titulacions, a l'apartat general del web de la universitat (fitxa de la titulació/la titulació en xifres). Dins del procés de revisió del SGIQ, al llarg dels cursos acadèmics s'ha anat ampliant el nombre d'indicadors disponibles per poder analitzar tots els aspectes rellevants.

Mitjançant la base de dades DATA, accessible via la intranet de la UAB, també es publiquen altres indicadors complementaris als que són de caràcter públic, consultables pels equips de direcció dels centres i per les coordinacions de les titulacions.

Pel que fa als resultats sobre el grau de satisfacció dels grups d'interès, a nivell d'Escola, a més de la gestió de queixes i suggeriments (concretada en el procés POQ6. Recollida de les incidències, reclamacions i suggeriments), es realitzen de forma periòdica per a cada titulació, les enquestes següents:

Enquesta	Qui respon?	la Quan?	Escala Likert	Base del model
Avaluació d'assignatures/mòduls	Estudiants	En finalitzar l'assignatura/mòdul i abans de l'avaluació	0-4	Base UAB

Avaluació de les Pràctiques	Estudiants	En finalitzar les pràctiques	0-4	FUAB
Avaluació del TFG/TFM	Estudiants	En finalitzar el TFE i abans dels Tribunals d'avaluació	0-4	FUAB
Avaluació de l'actuació docent del professorat	Estudiants	En finalitzar l'actuació del docent	0-4	Base UAB
Avaluació d'assignatures/mòduls	Professorat	En finalitzar l'assignatura/mòdul	0-4	Base UAB
Grau de satisfacció en relació al procés de matriculació	Estudiants	Al moment de la matrícula	1-5	FUAB
Grau de satisfacció en relació als serveis de l'escola	Estudiants	Març-abril del curs vigent (s'intenta que no es solapi amb d'altres enquestes)	0-4	FUAB
	Professorat			
	PAS (interna)			
Satisfacció amb els estudis i l'Escola	Titulats	Octubre-novembre del mateix any en que s'han titulat	1-5	AQU + alguns ítems afegits FUAB
Inserció laboral	Titulats	Setembre-octubre un any després de titular-se	0-10	AQU + alguns ítems afegits FUAB

L'enquesta de satisfacció dels titulats amb els estudis i l'Escola s'ha incorporat la darrera a partir del curs 2018/19 (també segons model AQU).

Totes les enquestes es realitzen i poden respondre's en català, castellà o anglès, segons l'idioma del programa i els estudiants.

Els resultats d'aquestes enquestes es recullen en diferents informes que són motiu d'anàlisi per part de la coordinació del programa i de l'Escola per tal d'identificar fortaleses i àrees de millora i implementar, si s'escau, esmenes a la titulació. Està previst que la informació agregada d'aquests informes s'exposi públicament a partir del curs 2019/20 a la web de l'Escola.

### **3.3. El SGIQ implementat es revisa periòdicament i genera un pla de millora que s'utilitza per a la seva millora contínua.**

El SGIQ de l'Escola contempla, dins el procés estratègic "PEQ1. Definició, desplegament i seguiment de la política de qualitat" la sistemàtica de revisió i, si escau, l'actualització del SGIQ. Segons aquest procediment, el SGIQ de l'Escola es revisa anualment.

La revisió anual realitzada durant el 2018 va actualitzar la descripció de les estructures i els òrgans de l'Escola segons la modificació del Reglament Intern aprovat pel Patronat de la FUAB el 19 de novembre de 2018. La revisió ha generat, segons es proposava com a millora al darrer Informe de seguiment, l'informe pertinent de revisió. Un i altre document es presenten a la direcció de l'Escola per aprovació per part del seu Comitè de Direcció.

Cal anotar també que, tot i que en l'Informe de seguiment anterior es proposava d'incloure-hi també un procés per a sistematitzar la gestió de les pràctiques externes dels programes i un altre per al Treball Final de Màster, així com algun procediment que regulés la mobilitat, aquestes modificacions encara estan pendents. La raó de l'endarreriment cal trobar-la en el procés d'unificació de les Escoles de la FUAB que s'està duent a terme actualment. Així, s'està treballant en una revisió integral del SGIQ de l'Escola que atengui a la nova dimensió i naturalesa de FUABformació, revisió que es preveu que estigui força enllestida per al segon semestre del 2020 i que contemplarà totes les millores proposades en diferents moments per al Manual del SGIQ de l'Escola.

#### **Valoració:**

L'eficàcia del SGIQ en els processos de Creació, Seguiment i Avaluació de les titulacions es fa evident en les Verificacions aprovades. També es valora molt positivament l'exercici anual de reflexió i avaluació sobre el propi SGIQ, que permet identificar-hi millores a realitzar i també dur-les a terme.

Així mateix, el SGIC de l'escola disposa de processos implementats que faciliten el disseny i l'aprovació de les titulacions, com també el seu seguiment i la seva acreditació, amb implicació dels grups d'interès més significatius.

El SGIQ, a través dels diferents processos que té definits i els instruments desenvolupats, garanteix la recollida d'informació i dels resultats rellevants per a la gestió eficient de les titulacions, en especial els resultats d'aprenentatge i la satisfacció dels grups d'interès.

Gràcies al seguiment anual de titulacions i de Centre, el SGIQ de l'Escola és un document viu, que no només orienta el desenvolupament de l'activitat a l'Escola sinó que es revisa periòdicament per a actualitzar-lo i que pugui donar resposta a totes les necessitats de gestió i desenvolupament del Centre.

#### **Propostes de millora:**

En relació al Centre, s'atén a la proposta d'una revisió integral del SGIQ que ha de permetre adequar-lo a la nova naturalesa de l'Escola un cop integrades totes les escoles de la FUAB. Aquesta revisió permetrà adequar els processos existents a la nova realitat, així com també definir-ne de nous que s'hagin detectat com a necessaris en els diferents processos de seguiment i acreditació, com pot ser el cas dels processos orientats a sistematitzar la gestió de les pràctiques externes i dels Treballs Finals d'Estudis, o també un procés que reguli la mobilitat tant d'estudiants com de professorat.

L'enquesta de satisfacció dels titulats amb els estudis i l'Escola s'ha incorporat com es proposava a partir del curs 2018/19 (enquesta segons model AQU). En aquest sentit, es proposa incorporar un nou procés al nou SGIQ de l'Escola que sistematitzi l'anàlisi de la satisfacció d'altres col·lectius implicats (titulats, ocupadors,...), a part d'estudiants i professors.

#### **Estàndard 4: Adequació del professorat al programa formatiu**

El professorat que imparteix docència a les titulacions del centre és suficient i adequat, d'acord amb les característiques de les titulacions i el nombre d'estudiants.

#### **4.1. El professorat reuneix els requisits del nivell de qualificació acadèmica exigits per les titulacions del centre i té suficient i valorada experiència docent, investigadora i, si escau, professional.**

L'edició 2018/19 el màster va comptar amb la col·laboració d'un total de 14 professors i professores que van impartir docència presencial, més cinc professors col·laboradors en les pràctiques curriculars i un més en la direcció de TFM. Dels 14 professors de docència presencial, 11 tenien el títol de doctorat a l'inici del curs i dos es van doctorar abans d'acabar el curs acadèmic. És a dir, vam començar el curs amb un 78,5% de professorat doctor i vam acabar-lo amb el 92%.

Es tracta d'un màster amb professorat divers procedent de diferents departaments de la UAB (13 PDI de la UAB) i també professionals del sector de centres de referència en la didàctica del xinès com a llengua estrangera (1), com és l'Escola Oficial d'Idiomes de Barcelona – Drassanes, d'on prové una de les professores del Màster i on també treballen altres professors associats de la UAB que van formar part de l'equip docent de la primera edició del màster. De la UAB, el gruix del professorat ve del Departament de Traducció i Interpretació i d'Estudis de l'Àsia Oriental, on s'imparteixen assignatures de llengua i traducció del xinès des de finals de 1980. Comptem també amb professors del Departament de Didàctica de la Llengua i la Literatura i de les Ciències Socials, del Departament de Psicologia Bàsica, Evolutiva i de l'Educació, experts en didàctica de llengües.

Tot el professorat té una llarga experiència docent i la gran majoria també la té de recerca, amb nombroses publicacions i participacions en projectes de l'àmbit. Si bé tenim 6 professors associats, al final del curs tots havien llegit la tesi doctoral, per la qual cosa podem afirmar que els professors associats de la UAB també tenen un doble perfil (acadèmic i docent), que els fa ideals per impartir docència al Màster i dirigir també els TFM amb garanties. Arran de la col·laboració en aquest màster, a partir d'aquest curs 2019/20 diversos professors del Màster participarem conjuntament en un projecte d'innovació docent a nivell europeu.

Un total de 12 professors, tots doctors excepte una professora que està actualment acabant la seva tesi doctoral, han dirigit TFM i juntament amb la coordinadora del màster han participat en els tribunals avaluadors dels TFM. Per la seva banda, les pràctiques curriculars han estat tutoritzades per professorat amb domini de la llengua xinesa, per la qual cosa hem recorregut a cinc professors procedents de la FTI, l'EOIBD i l'Institut Confuci de Barcelona, sense docència al màster, a més de dos professors que sí que imparteixen docència presencial del màster. Tots ells tenen experiència professional suficient i contrastada necessària per poder tutoritzar les pràctiques.

Atès que tenim previst ampliar el nombre de centres de pràctiques curriculars incorporant escoles i centres amb docència a nens donada la necessitat real al mercat laboral, la intenció és incorporar més professorat especialista en aquest àmbit de cara al futur.

#### **4.2. El professorat del centre és suficient i disposa de la dedicació adequada per desenvolupar les seves funcions i atendre els estudiants.**

El professorat del Màster és suficient i disposa de la categoria adequades per tal de poder impartir docència i tutoritzar tant pràctiques com TFM. A més, disposa de la dedicació adequada per tal de desenvolupar les seves funcions docents i de tutorització. Gràcies a l'alt nombre de

doctors entre el professorat del màster, la càrrega en la tutorització de TFM està ben repartida i és equilibrada entre tots els directors de TFM. Com es pot veure a la taula 4.1., només un professor no és doctor i tots els que poden accedir a l'acreditació per part de l'AQU o l'ANECA la tenen. La majoria d'hores estan impartides per tant per professorat doctor, malgrat que només el 50% correspon a categories a temps complet a la universitat. Del professorat amb possibilitat de demanar trams de docència com de recerca, la gran majoria els tenen tots dos vius.

**Taula 4.1. Professorat per categoria i segons doctorat**

	Titulars/ agregats	Agregats interins	Lectors	Associats	Altres	Total	% professorat acreditat (ANECA/AQU)
<b>2018/19</b>							
<b>Doctors</b>	<b>4</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>6</b>		<b>13</b>	<b>50%</b>
<b>No doctors</b>	<del> </del>		<del> </del>		<b>1</b>	<b>1</b>	<b>50%</b>

**Taula 4.2. Hores impartides de docència (HIDA) segons categoria de professorat i doctorat**

	Titulars/agregats	Agregats interins	Lectors	Associats	Altres	Total
<b>2018/19</b>						
<b>Doctors</b>	<b>77</b>	<b>15</b>	<b>28</b>	<b>115</b>		<b>235</b>
<b>No doctors</b>	<del> </del>		<del> </del>		<b>21</b>	<b>21</b>

**Taula 4.3. Percentatge d'hores impartides de docència (HIDA) segons trams**

	Tram de recerca			Tram de docència		
	Sense tram	Tram no viu	Tram viu	Sense tram	Tram no viu	Tram viu
<b>Curs 2018/19</b>						
<b>MDXH</b>		<b>2</b>	<b>5</b>		<b>1</b>	<b>6</b>
<b>Titulació 2</b>						

**Taula 4.4. Percentatge d'hores impartides de docència (HIDA) segons tipologia del professorat a les assignatures seleccionades**

Fitxa per titulació	Titulars/ agregats	Agregats interins	Lectors	Associats doctors	Associats no doctors	Altres	Total
<b>Mòdul 1</b>	<b>50</b>		<b>13</b>	<b>12</b>			<b>75</b>
<b>Mòdul 2</b>	<b>12</b>			<b>26</b>			<b>38</b>
<b>Mòdul 3</b>		<b>15</b>		<b>39</b>		<b>21</b>	<b>75</b>
<b>Mòdul 4</b>				<b>38</b>			<b>38</b>
<b>Mòdul 5</b>	<b>15</b>		<b>15</b>				<b>30</b>
<b>Pràctiques externes</b>							
<b>TFG/TFM</b>							

**Taula 4.5. Relació estudiants ETC per PDI ETC (equivalent a temps complet)**

<b>Curs 2018/19</b>	
<b>MUDXHP</b>	21/1,06

Un estudiant ETC correspon a una matrícula de 60 ECTS, i es considera PDI ETC qui imparteix 240 hores de docència en aula.

### **4.3. La institució ofereix suport i oportunitats per millorar la qualitat de l'activitat docent i investigadora del professorat.**

Des de la Direcció Jurídica i de RH de la FUAB es coordinen i es gestionen les activitats formatives per al personal de les institucions de la FUAB.

Les activitats formatives faciliten els mitjans adequats per al desenvolupament de les capacitats tècniques i les competències actitudinals dels treballadors i de les treballadores, i els doten de coneixements, eines i estratègies que els permeten abordar amb eficàcia els reptes i les situacions que es troben diàriament, atenent els valors corporatius.

Les accions formatives poden estar dirigides:

- Al desenvolupament de competències qualitatives, habilitats o qualitats necessàries per al desenvolupament amb èxit del lloc de treball.
- Al desenvolupament de competències i coneixements tècnics específics del lloc de treball.

La FUAB organitza formació interna i també coordina formació externa.

Les activitats de formació externa són aquelles que s'organitzen, es coordinen i es desenvolupen per entitats públiques o privades alienes a l'entorn FUAB.

Les sol·licituds d'assistència a activitats de formació poden ser de tres tipus:

- Per interès de l'empresa, a iniciativa del/de la director/a corresponent. En aquest cas la institució es pot fer càrrec de la totalitat de la despesa que generi l'activitat de formació.
- Per interès de la persona sol·licitant a proposta del/de la director/a corresponent quan el contingut de l'activitat de formació tingui relació directa amb les funcions pròpies del lloc de treball que ocupa la persona sol·licitant. En aquest supòsit, la institució es pot fer càrrec de part o de la totalitat de la despesa derivada.
- Per interès particular de la persona sol·licitant. En aquest cas, totes les despeses derivades de l'activitat han de ser a càrrec de la persona interessada, que haurà de tenir autorització prèvia del/de la director/a corresponent per als dies de permís que correspongui mitjançant la sol·licitud d'assistència a activitats de formació.

A l'any 2018, es van realitzar 94 accions formatives que en total van suposar 882,5 hores de formació i en les que hi va haver 391 participants entre professorat i PAS. Destacar, d'aquestes, la formació en l'aplicació de Guies Docents, que va ser seguida per la pràctica totalitat de professors de l'Escola.

A més a més, des de la Unitat de Formació i Innovació de l'Oficina de Qualitat Docent (OQD) de la UAB s'impulsen i es vertebren diverses iniciatives d'optimització de la docència i s'aporten noves propostes de suport, innovació i formació continuada.

A la UAB tots els PDI amb docència al màster tenen accés als cursos de formació docent organitzats per l'Oficina de Qualitat Docent i Formació. A més, els professors de llengua xinesa poden accedir també als cursos de formació de professorat que organitza la Fundació Institut Confuci de Barcelona, tot i que sovint també formen part de l'equip docent d'aquests cursos. El



curs 2018/19, a més d'una desena d'alumnes, la coordinadora del màster va assistir al curs de formació de professorat celebrat el novembre de 2018.

El curs 2018/19 es va organitzar un seminari sobre investigació-acció, impartit per la Dra. Luci Nussbaum, destinat als estudiants, però al qual també van assistir 5 professores del màster. De la mateixa manera, a la cloenda del màster vam convidar la sinòloga italiana Maria Luisa Paterincò a impartir una classe magistral, que va ser de gran interès tant per a l'alumnat com per al professorat.

En un altre ordre de coses, gràcies a un conveni amb la Fundació Institut Confuci de Barcelona el curs passat es va poder adquirir un gran nombre de llibres per a la biblioteca d'Humanitats de la UAB, tots relacionats amb la didàctica del xinès. I es va treballar juntament amb el Departament de Traducció i d'Interpretació i d'Estudis de l'Àsia Oriental i els responsables de la Biblioteca d'Humanitats de la UAB per tal que la universitat se subscriuís a la base de dades xinesa CNKI, la més gran i important per fer recerca de la Xina i que és clau per al bon desenvolupament de la recerca de l'àmbit i per als TFM del màster.

Finalment, el grup de recerca TXICC, del qual formen part quatre professores del màster tenen previst organitzar el primer congrés internacional sobre didàctica del xinès el proper curs, amb l'ajuda d'una subvenció per part de la Fundació Institut Confuci de Barcelona. Serà una bona ocasió per reforçar la recerca en aquest àmbit, la qual cosa pot tenir un impacte molt positiu en tot el professorat, tant pel que fa a en la seva activitat de recerca com la docent.

Els membres d'aquest grup de recerca són molt actius en el desenvolupament de projectes docents i de recerca relacionats amb la didàctica de la llengua xinesa. Acabem de presentar una sol·licitud per a obtenir finançament per a la creació d'una base de dades en obert on recopilar tots els recursos TIC útils en l'aprenentatge i l'ensenyament del xinès.

De la mateixa manera, el grup de recerca GREIP, 5 membres dels quals col·laboren en el màster, és molt actiu en projectes de recerca i innovació docent. 3 professores del grup de recerca TXICC també formen part de projectes de recerca competitiu. A continuació es llisten tots els projectes en curs l'any 2018/19.

#### **GREIP:**

##### **Projectes de recerca en curs (GREIP com a equip responsable):**

- ASSESSnet: Language assessment in virtual mobility initiatives at tertiary level – teachers' beliefs, practices and perception / Avaluació de la llengua en iniciatives de mobilitat virtual a la universitat: creences, pràctiques i percepcions dels professors
  - European Commission Research Executive Agency (H2020-MSCA-IF-2018 845783)
- Els Docents com a Agents Transformadors de les pràctiques Educatives gràcies a la seva participació col·laborativa en un projecte interdisciplinari d'innovació docent a les aules d'anglès (DATE)
  - Obra Social "la Caixa". RecerCaixa 2016; 2016ACUP-001 (2017-2020).
- Linguistically Sensitive Teaching in All Classrooms / Ensenyament lingüísticament sensible a totes les aules (LISTiac)
  - Erasmus+ Key Action 3 - Suport a la reforma política, experimentacions en les polítiques europees. Call EACEA 28/2017
- IEP! Pràctiques extraescolars d'aprenentatge de l'anglès i epistemologies inclusives.

**Projectes d'Innovació:** Projectos de I+D de generació de coneixement i Projectos de I+D+i retos investigació (PRPPGC2018-099071-A-I00).

- ENACT: Communities, Languages, and Activities App. Erasmus+ Key Action 2
- LOCALL: Local Linguistic Landscapes for global language education in the school context. Erasmus+ Key Action 2
- Let's go! Programa socioeducatiu de la Fundació Autònoma Solidària (FAS)
- Global Story Bridges. Projecte que connecta joves de tot el món a través de la comunicació mediada digitalment.
- LILA: Communicating the Unsayable: Learning at the Intersection of Language and the Arts
- METTA: Mediation in Teaching, Testing and Assessment

#### **Projectes de recerca amb participació de membres del grup de recerca TXICC**

- **Nom del projecte:** "Digital Translations in the Making: Hong Kong Contemporary Fiction in Spanish" (ref: 12608815). **Entitat finançadora:** General Research Fund (GRF), Hong Kong SAR Research Grants Council. **Duració:** 2015-18. HK\$135,000. **Responsable del projecte:** Maialen Marín Lacarta (Hong Kong Baptist University).
- **Nom del projecte:** La calidad de la traducción como factor de garantía del proceso penal: desarrollo de recursos al servicio de los intérpretes judiciales de rumano, árabe, chino, francés e inglés. **Entitat finançadora:** MINISTERIO DE ECONOMÍA Y COMPETITIVIDAD. **Duració:** 2015-2018. **IP:** Carmen Bestué i Mariana Orozco. **Membres:** Carmen Bestué, Mariana Orozco, Marta Arumí, Anna Gil-Bardají (UAB); Mireia Vargas-Urpi (UPF).
- SGR. Consolidated Research Group (2017SGR113). AGAUR. Anna Matamala (UAB). 2017-2019.
- RAD (Researching Audio Description: Translation, Delivery and New Scenarios). Ministerio de Ciencia e Innovación, PGC2018-096566-B-I00. Carme Mangiron & Anna Matamala (UAB). 2019-2021.
- La traducción del cine chino en España: una base de datos de acceso abierto. Fundació Institut Confuci de Barcelona. Helena Casas-Tost & Sara Rovira (UAB). 2018-2020.

Val la pena ressaltar la col·laboració de quatre membres del grup de recerca GREIP i un del TXICC en el projecte d'innovació ENACT: Communities, Languages, and Activities App. Erasmus+ Key Action 2, que prendrà el xinès com a llengua objecte d'estudi.

#### **Valoració:**

El nombre i perfil de professors de la titulació és adequat i suficient al nombre d'estudiants i a les característiques del programa. Es valora també l'experiència i valor professional que aporten els diferents professors en relació a l'àrea de coneixement dels estudis impartits.

#### **Propostes de millora:**

Atesa la valoració d'aquest estàndard, no es proposen millores específiques a curt termini.

### **Avaluació de l'estàndard:**

Atesa la valoració realitzada i la progressió explicitada, el centre valora aquest que aquest estàndard "s'assoleix en progressió vers l'excel·lència".

### **Estàndard 5: Eficàcia dels sistemes de suport a l'aprenentatge**

La institució disposa de serveis d'orientació i recursos adequats i eficaços per a l'aprenentatge de l'alumnat.

#### **5.1. Els serveis d'orientació acadèmica suporten adequadament el procés d'aprenentatge i els d'orientació professional faciliten la incorporació al mercat laboral.**

Com s'informava en l'informe de seguiment del centre 2017/18, s'està treballant en l'elaboració d'un Pla d'Acció Tutorial (PAT) amb una visió global de futur per a integrar les accions que es duen a terme en totes les escoles de la FUAB. Es manté doncs la proposta de millora feta a l'informe anterior. La titulació aquí analitzada ha basat les seves accions de suport acadèmic en les accions des de la pròpia escola i en el Pla d'Acció Tutorial de la Facultat de Traducció i Interpretació de la UAB.

Així mateix, el màster ha dut a terme accions específiques de suport a l'alumnat (citades en apartats anteriors) com poden ser l'entrevista de matrícula amb la coordinació per resoldre dubtes i assegurar el nivell de llengua o les sessions presencials de valoració de la satisfacció dels alumnes que també serveixen per a resoldre dubtes i preguntes relacionades amb el desenvolupament del màster. Es realitzen a més, sessions d'orientació per a les pràctiques i el TFM. Amb un acompanyament molt proper per part del cos docent, el màster ofereix suport personalitzat i continuat a les alumnes.

Tots els estudiants de l'Escola FUABformació, tenen a més també accés a les activitats d'Orientació professional promogudes per la UAB i poden accedir a les ofertes que es publiquen des del Servei d'Ocupabilitat de la UAB. La FUAB també disposa d'una Unitat de pràctiques Borsa de Treball pròpies a disposició dels alumnes de l'Escola.

#### **5.2. Els recursos materials disponibles són adequats al nombre d'estudiants i a les característiques de la titulació.**

Els equipaments destinats al màster en la Facultat de Traducció i Interpretació son ben valorats per les estudiants, tan en instal·lacions (aules i espais docents) com també els recursos de biblioteca que ja s'ha comentat a l'apartat anterior que s'havien dotat d'un fons específic important en l'àmbit del màster.

**Valoració:** L'Escola no disposa encara d'un Pla d'Acció Tutorial, però s'ofereixen uns serveis d'orientació i recursos d'aprenentatge als estudiants propis de cada una de les titulacions. Encara que no es disposa de cap instrument de mesura, si que, en les tutories efectuades amb els alumnes, es manifesta una satisfacció general vers la orientació professional realitzada individualment pels tutors amb cada alumne.

Pel que fa als recursos i materials disponibles, les infraestructures docents i de suport a l'aprenentatge donen resposta adequada a les necessitats d'aprenentatge dels estudiants.

### **Propostes de millora:**

Es manté la proposta d'elaborar el PAT del centre com a instrument que reculli i reguli les accions de suport que l'Escola i els programes ofereixen als estudiants en el seu pas pel centre i la universitat.

#### **Avaluació de l'estàndard:**

Amb les condicions recollides a la valoració, el centre valora aquest estàndard com "s'assoleix".

#### **Estàndard 6. Qualitat dels resultats dels programes formatius**

Les activitats de formació i d'avaluació són coherents amb el perfil de formació de la titulació. Els resultats d'aquests processos són adequats tant pel que fa als assoliments acadèmics, que es corresponen amb el nivell del MECES de la titulació, com pel que fa als indicadors acadèmics, de satisfacció i laborals.

##### **6.1. Els resultats de l'aprenentatge assolits es corresponen amb els objectius formatius pretesos i amb el nivell del MECES de la titulació.**

Els resultats d'aprenentatge assolits es corresponen amb els objectius formatius pretesos i amb el nivell 3 del MECES de la titulació. Les competències treballades i resultats d'aprenentatge assolits són d'un alt nivell d'especialització, pròpies del nivell 3.

##### **6.2. Les activitats formatives, la metodologia docent i el sistema d'avaluació són adequats i pertinents per garantir l'assoliment dels resultats de l'aprenentatge previstos.**

D'acord amb els resultats de les enquestes, es pot afirmar que els estudiants estan molt satisfets amb el màster. Tenim un índex de resposta entre 57% i el 71%, que considerem representatiu de la totalitat dels alumnes i el nivell de satisfacció amb l'actuació docent oscil·la entre 3,2 i 3,9 sobre 5, la qual cosa demostra un alt grau de satisfacció, malgrat que hi ha encara marge de millora. En particular destaca la satisfacció en els mòduls 2 i 3, que són els més específics de la llengua xinesa i la seva didàctica. Tant la metodologia docent com l'avaluació han estat ben valorades pels alumnes, amb qualificacions entre 3,4 i 3,8.

**Taula 6.2. Satisfacció dels estudiants amb l'actuació docent**

2018/19	Enquestes		Categories a avaluar				Satisfacció global
	Total matrícula	% respostes	Mètodes docents	Sistema avaluació	Càrrega treball	Professorat (atenció tutorial)	
Mòdul 1	21	71%	3,6	3,6	3,7		3,5
Mòdul 2	21	71%	3,8	3,7	3,8		3,8
Mòdul 3	21	71%	3,7	3,7	3,7		3,9
Mòdul 4	21	62%	3,5	3,7	3,5		3,6
Mòdul 5	21	62%	3,7	3,8	3,6		3,7
Pràctiques externes	21	62%	3,4	3,4	3,2		3,2
TFG	21	57%	3,3	3,3	3,3		3,3

Enquesta d'assignatures/mòduls. Escala de valoració de 1 a 5

**Mètodes docents:** pregunta "fins ara s'ha seguit la programació de l'assignatura/mòdul que s'explica en la guia docent"  
**Sistema d'avaluació:** preguntes "el sistema d'avaluació s'explica clarament a la guia docent de l'assignatura/mòdul" i "els continguts de les proves i d'altres treballs avaluats es corresponen amb els continguts del curs i es corresponen també amb el temps que els professors van dedicar a cada tema"

**Càrrega de treball:** pregunta “considerant el nombre de crèdits de l’assignatura, la càrrega de treball de l’estudiant està ben dimensionada”

**Satisfacció global:** pregunta “amb aquesta assignatura/mòdul estic aprenent coses que considero valuoses per a la meva formació”

Pel que fa a la satisfacció dels titulats, encara no es disposa dels resultats d’aquesta enquesta.

### 6.3. El valor dels indicadors acadèmics són adequats per a les característiques de la titulació.

Els resultats globals de la titulació són molt positius, amb una taxa de rendiment del 99% i de graduació del 95%. L’únic mòdul que registra suspesos o no presentats és el TFM.

Taula 6.3. Resultats globals de la titulació

	2018/19	Curs <i>n-2</i>	Curs <i>n-1</i>	Curs <i>n</i>
Taxa de rendiment	99%			
Taxa d’eficiència	99%			
	Cohort...	Cohort...	Cohort...	Cohort...
Taxa de graduació	95%			
Taxa d’abandonament	5%			

Taula 6.4. Resultats globals del primer curs

	2018/19	Curs <i>n-2</i>	Curs <i>n-1</i>	Curs <i>n</i>
Taxa d’abandonament	5%			
Taxa de presentats	99%			
Taxa d’èxit	99%			
Taxa de rendiment	99%			

Taula 6.5. Resultats de les assignatures/mòduls seleccionades

2018/19	Resultats					
	Matriculats	Excel·lent	Notable	Aprovat	Suspès	No presentats
Mòdul 1	21	2	18	1	0	0
Mòdul 2	21	0	20	1	0	0
Mòdul 3	21	0	21	0	0	0
Mòdul 4	21	1	17	3	0	0
Mòdul 5	21	2	16	3	0	0
Pràctiques externes	21	0	3	17	1	0
TFG/TFM	21	2	13	4	1	1

### 6.4. Els valors dels indicadors d’inserció laboral són adequats per a les característiques de la titulació.

Amb només una edició del programa encara no es disposa de dades de titulats, ja que l’enquesta d’inserció laboral es passa 1 any després de la seva graduació.

#### Valoració:

Els resultats d’aprenentatge de la titulació s’adequa al nivell MECES de màster i les activitats, metodologia i avaluació proposades són coherents i es correlacionen amb els objectius i nivell dels programes.

Per que fa als indicadors de satisfacció de graduats i d'inserció laboral dels titulats, aquest programa encara no disposa de dades ja que les enquestes encara no s'han passat.

**Propostes de millora:**

Com a millora es proposa intensificar el seguiment acompanyament en el TFM per tal de minimitzar els suspesos i no presentats.

**Avaluació de l'estàndard:**

Atesa la valoració realitzada el centre valora aquest que aquest estàndard "s'assoleix".